

議事概要

11月8日から10日にわたり、民生用原子力協力に関する日米二国間委員会の下に設置されている緊急事態管理ワーキンググループ（EMWG）の第六回会合が日本で開催された。

11月8日、9日、米国派遣団は愛媛県の四国電力伊方原子力発電所での事故を想定した原子力総合防災訓練を視察し、11月10日、日米両国は同訓練に関する意見交換を東京で実施した。この3日間のEMWGの中で、日米両国は原子力災害対策に関するベストプラクティスや教訓を共有し、原子力総合防災訓練からの重要な見識について議論した。日本側から、本年度の訓練は「伊方地域の緊急時対応」に基づく避難計画の実効性の検証や国、地方公共団体、原子力事業者における防災体制の実効性の確認等を目的としている等の説明があった。米国参加者は、原子力災害対策を確実にする国の取組みの証として、伊方原子力総合防災訓練を評価した。

EMWGの日本参加者には内閣府及び原子力規制庁の関係する専門家が、また、米国参加者には米国エネルギー省、FEMA及びNRCの専門家が入っていた。

Summary record

From November 8 to November 10, Japan hosted the most recent U.S.-Japanese Emergency Management Working Group event, under U.S.-Japan Bilateral Commission on Civil Nuclear Cooperation auspices.

The U.S. delegation observed the conduct of the National Level Drill held at the Shikoku Electric Power Company Ikata Nuclear Power Station in Ehime prefecture on November 8th and 9th, and both sides re-convened in Tokyo for the meeting on November 10th. During this three day exchange, both countries shared their National best practices and lessons learned regarding nuclear emergency preparedness and response, and discussed key insights from the Ikata drill. Japan explained the purposes of this drill were to verify the evacuation plan based on “EPR in Ikata area” and to examine the capacity of emergency response of National, local governments and licensee etc.

U.S. participants applauded the conduct of the National-level Ikata nuclear emergency response drill as evidence of Japan’s commitment to a strong, National-level approach to ensuring nuclear emergency preparedness and response.

Japanese Emergency Management Working Group participants included relevant experts from the Cabinet Office and Nuclear Regulation Authority. U.S. participants included experts from the U.S. Department of Energy, Federal Emergency Management Agency, and the Nuclear Regulatory Commission.